



ITMS KOD: 27110130012

Zmluva o inzercii č. 185/KGR/2014

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

1. P E R E X , a.s.

Sídlo: Trnavská cesta 39/A, 831 04 Bratislava

Zastúpená: Mgr. Nora Slišková – člen predstavenstva

Kontaktná osoba: xxxxxxxxxxxx

IČO: 00685313

DIČ: 2020459144

IČ DPH: SK 2020459144

Obchodný register :Spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa,
vI. Č. 62/B

Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxx

Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxx

IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „*poskytovateľ*“)

2. Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Sídlo: Špitálska č.8, 812 67 Bratislava

Zastúpené: **Ing. Marián Valentovič**, generálny riaditeľ

Kontaktná osoba: Mgr. Peter Zeman

IČO: **30794536**

DIČ: **2021777780**

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: **7000136567/8180**

IBAN: SK7881800000007000136567

(ďalej len „*objednávateľ*“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na znení tejto zmluvy o inzercii (ďalej len „zmluva“).

Preambula zmluvy

Objednávateľ postupoval pri obstaraní predmetu tejto zmluvy podľa ust. § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



ITMS KOD: 27110130012

Objednávateľ je orgánom štátnej správy podľa zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a má záujem v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia v rámci národného projektu VII-2 s názvom: Podpora sprostredkovania zamestnania a odborných poradenských služieb poskytovaných úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny, ITMS: 27110130012, oprávnené územie SR bez BSK (ďalej len „NP VII-2“) informovať verejnosť v rámci aktivity 1.1 – „Burzy práce“ o Veľtrhu práce Job Expo 2014.

Článok I.

Predmet zmluvy a čas plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť pre objednávateľa službu, ktorou je poskytnutie inzertného priestoru zameraného na propagáciu Veľtrhu práce Job Expo 2014 v rámci NP VII-2 aktivity 1.1 – „Burzy práce“. Poskytovateľ sa zaväzuje po dobu účinnosti tejto zmluvy, avšak najneskôr do 30.4.2014, zverejniť inzerciu v denníku PRAVDA v počte 6 x 1/2 strany + 1 x špecializovanú prílohu v rozsahu 4 strany. Konkrétne termíny zverejnenia si zmluvné strany dohodnú písomne formou mailov po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
2. Za poskytnutie inzertného priestoru sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú v článku III. tejto zmluvy.
3. Text a grafický návrh inzercie a špecializovanej prílohy poskytovateľovi poskytne objednávateľ. Poskytovateľ nie je bez súhlasu objednávateľa oprávnený vykonať žiadne zmeny v texte a grafickom návrhu inzercie a špecializovanej prílohy.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby zverejnená inzercia a špecializovaná príloha bola viditeľne označená v súlade s Manuálom pre informovanie a publicitu pre prijímateľov v rámci Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a teda obsahovala nasledovné informácie: logo ESF s odkazom na Európsku úniu a logo Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, informáciu o tom, že projekt je podporený v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia spolufinancovaného z ESF, a to uvedením textu: „Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“, odkaz na riadiaci orgán (RO) zodpovedný za realizáciu príslušného balíka pomoci a odkaz na príslušný fond, napr. formou odkazu na webovú stránku www.employment.gov.sk, www.esf.gov.sk.



ITMS KOD: 27110130012

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy postupovať profesionálne, s odbornou starostlivosťou a vykonať predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Po zverejnení inzercie a špecializovanej prílohy v počte a v období stanovenom podľa Čl. I bod 1 poskytovateľ odovzdá objednávateľovi výstupy, ktorými sú príslušné výtlačky denníka PRAVDA, v ktorom bola uverejnená inzercia a špecializovaná príloha, každý výtlačok v 6 originálnych vyhotoveniach. Všetky výtlačky denníka objednávateľ naraz preberie formou preberacieho protokolu. Vzor preberacieho protokolu je uvedený v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zástupcom pre preberanie výstupov v zmysle tohto článku zo strany objednávateľa vrátane podpisu na preberacom protokole je poverená kontaktná osoba uvedená v záhlaví tejto zmluvy. Zástupcom pre preberanie výstupov v zmysle tohto článku zo strany poskytovateľa vrátane podpisu na preberacom protokole je Bc. Martin Galbavý.
3. Poskytovateľ nie je povinný plniť svoje zmluvné povinnosti, ak mu v tom bráni zásah vyššej moci, za ktorý sa považuje udalosť mimo dosahu jeho pôsobnosti. V takom prípade sa zmluvné strany dohodli, že inzertný priestor bude poskytnutý v náhradnom termíne, ktorý bude odsúhlasený objednávateľom, pričom sa to nebude považovať za prípad omeškania poskytovateľa so splnením záväzku a jeho nárok na úhradu ceny zostane nedotknutý, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.
4. Zmluvné strany sú povinné oboznamovať druhú zmluvnú stranu so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný uchovávať účtovné doklady súvisiace s plnením predmetu zmluvy 10 rokov od ich úhrady objednávateľom.
6. V prípade potreby je objednávateľ oprávnený vyžiadať si od poskytovateľa ďalšie doklady potrebné na preverenie oprávnenosti výdavkov.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je konečná a je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytovateľovi zaplatí za zrealizované služby **celkovú cenu predmetu zmluvy v maximálnej výške 14 273 EUR bez DPH, t.j. 17 127,60 EUR s DPH** (slovom: štrnásťtisícdeväťdesiatšesť eur bez DPH, t.j.



ITMS KOD: 27110130012

sedemnást' tisíc sto dvadsať sedem eur a šesť desiat cenotv s DPH).

2. Poskytovateľ je platiteľom DPH. Objednávateľ súhlasí s tým, že konečná cena podľa bodu 1 tohto článku (vrátane DPH) sa môže meniť v závislosti od aktuálnej sadzby DPH podľa legislatívy platnej v čase vzniku daňovej povinnosti.
3. Cena stanovená na základe tejto zmluvy sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu je 85 % : 15 %.
4. Zmluvné strany postupujú pri vysporiadaní svojich daňových povinností podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike s vylúčením možnosti prevzatia daňovej povinnosti za zmluvného partnera.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že za splnenie predmetu tejto zmluvy poskytovateľ doručí objednávateľovi faktúru, ktorá bude vystavená a doručená objednávateľovi po splnení predmetu zmluvy v súlade s Čl. I bod 1. Podkladom faktúry bude príslušný preberací protokol.
6. Poskytovateľ má právo predložiť faktúru za ním poskytnutý predmet tejto zmluvy až po podpísaní preberacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami.
7. Lehota splatnosti faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia a jej zaevidovania v podateľni objednávateľa – Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Župné námestie č.5-6, Bratislava). Faktúru je poskytovateľ povinný doručiť do podateľne objednávateľa na zaevidovanie najneskôr do 31.5.2014.
8. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade neposkytnutia inzertného priestoru v celom rozsahu podľa Čl. I bod 1 z dôvodov výlučne na strane poskytovateľa, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 50 % zo zmluvnej ceny.
9. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra tieto náležitosti nebude obsahovať, objednávateľ je oprávnený faktúru poskytovateľovi vrátiť a oprávneným vrátením prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry a plynie znovu odo dňa doručenia opravenej faktúry.
10. Poskytovateľ berie na vedomie, že dohodnutá cena, a to aj každá jej časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a ESF. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného



ITMS KOD: 27110130012

použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Poskytovateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto zmluvy sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

Článok IV.

Kontrola

1. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných predpisov Slovenskej republiky (napr. zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje podrobiť sa aj výkonu kontroly aj poverenými zamestnancami objednávateľa. Poskytovateľ si je vedomý, že na právne vzťahy sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Poverení zamestnanci vykonávajúci kontrolu, majú počas trvania realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým obchodným dokumentom poskytovateľa súvisiacich s výdavkami a plnením povinností podľa tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy oprávnenými osobami počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, na základe ktorej bol schválený národný projekt uvedený v Preambule tejto zmluvy. Oprávnenými osobami sú najmä:
 - a) Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR a ním poverené osoby,
 - b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Európskej únie (ďalej len „EÚ“).Poskytovateľ sa zaväzuje príslušným oprávneným osobám poskytnúť za týmto účelom všetku potrebnú súčinnosť.



ITMS KOD: 27110130012

Článok V.

Náhrada škody

1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia ustanovení tejto zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do 31.05.2014.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia objednávateľom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou.
4. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné len v prípade závažného porušenia povinnosti vymedzenej v tejto zmluve niektorou zo zmluvných strán za predpokladu, že toto porušenie nebolo odstránené, ani v primeranej lehote na základe písomného upozornenia. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
5. Akékoľvek oznámenia, výzvy, odstúpenia, výpoved', vyhlásenia medzi zmluvnými stranami budú vykonané v písomnej forme a budú doručené prostredníctvom pošty ako doporučená zásielka s doručenkou alebo osobne, resp. mailom. Za dátum doručenia sa považuje deň, kedy adresát potvrdí prijatie zásielky poštovému doručovateľovi alebo doručujúcej osobe. Ak pošta vráti odosielateľovi zásielku alebo inú písomnosť ako nedoručiteľnú z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa zásielka za doručenú tretí deň po jej odoslaní.
6. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť výlučne písomnou formou očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine.
7. Právne vzťahy, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
Príloha č. 1- Vzor preberacieho protokolu



ITMS KOD: 27110130012

9. Prípadné spory, týkajúce sa tejto zmluvy, riešia obe strany predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, spory rieši príslušný súd Slovenskej republiky.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnocenných exemplároch, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a objednávateľ tri vyhotovenia.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich skutočnej vôle, že jednotlivým ustanoveniam tejto zmluvy porozumeli a s týmito bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 22.04.2014

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

P E R E X , a.s.
Mgr. NoraSlišková
člen predstavenstva

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ